

# 'ప్లాస్'

వారం రోజు నిరీక్షణ ఫలితం. వరండా వారు కర్ఫీలించి లేచారు. వంటింట్లోంచి అర్ధాంగి సుజాత పరుగెత్తు కొచ్చింది. నుంచంపై పడుకొని నువ్వేదో చూపుకుంటున్న నా కూతురు రాధ నుంచం పై నుంచి దిగ్గున లేచివట్లు నుంచం చూపుతున్న బట్టి తెలుస్తూనే ఉంది.

మేం ముగ్గురం ఇలా రియాక్ట్ అయినా, ఆ ఉత్తరాన్ని అప్పుడే స్కూలు నుంచి వస్తున్న నా ఏకైక పంకోద్దారకుడు చెత్తనక్క ఇచ్చి వెళ్ళి పోయాడు పోస్ట్మన్.

"ఎక్కడినుంచి? అక్కణ్ణుంచేనా?!" ఆశ్రయంగా అడిగింది సుజాత.

వాడు వెనక్కి తిప్పి చూసి—"ఏం రాయలేదే" అంటూ నా కిచ్చి అక్కడే నిలబడ్డాడు.

రాధ తూపు దుగ్గరే ఆగిపోయింది. వణకుతున్న చేతులతో ఉత్తరం విప్పింది.

"స్వే!" అర నిమిషానికి రాధ లోతుకి వెళ్ళిపోయింది. దానికి ఈ ఉత్తరం వ్రాసి ఉన్నదేమిటో అప్పుడే అర్థమయిపోయిందేమో?

"ఇదీ అంతేనా?" అడిగింది సుజాత.

"హూం." బరువుగా మూలిగి ఉత్తరం అంది చూసి.

"దీని కి జస్టులో వెళ్ళి కాదు." ఆ కంఠంలో కోపంకన్నా బాధే ఎక్కువగా ధ్వనించింది. ఓడిపోతున్న ఆసురర్థుని బాధ అది.

దాన్ని చెత్తనక్క చూపుతున్నాడు కోపంగా. ఇంతవరకు ఈ విషయమై వచ్చిన ఉత్తరాలకు, దీనికి ఎటువంటి బేదం లేదు. అన్ని ఉత్తరాలనూ ఒకటే మాట ప్రధానంగా కనిపిస్తుంది.

"మీ అమ్మాయి నల్లగా ఉంది. కట్టుం ఇంకో పదివేల పెంచేట్లయితే ఆలోచించగలము."

పదివేల ఎక్కావిస్తే నల్లటి అమ్మాయి ఎర్రగా మారుతుందా?

మేం పదివేల ఎక్కావిప్పలేము. రాధ ఎర్రగా మారదు.

డేర్ ఫోర్ ఈ జస్టులో రాధ వెళ్ళి ఇరగదు. అందుకు నే నెంతవరకు బాధ్యుణ్ణి?

నాకు అందమంటే ఎంత ఆరాధనో, అంత భయం కూడా.

"అందంగా ఉండే ఆ అమ్మాయిని ఎవరో ఎత్తు కెళ్ళారు."

"బ్యూటీ క్వీన్ అయిన ఆమెను కాలేజీ పిల్లలు ఎప్పుడూ ఆట పట్టి స్తుతారు. అందుకు పెద్ద కొట్లాట జరిగింది. ఆమె అన్న ఎవరో బాగా కొట్లాడట — జైలా కెళ్ళాడు. ఆమె కాలేజీ మానుకుంది."

"ఆ అమ్మాయిని ప్రేమించిన ఇద్దరు ఒకరి నొకరు చంపుకున్నారు."

నేను చూపుకొనే రోజుల్లో రోజూ వివచనే వార్త లివి.

అప్పుడు అందానికి రాణిలా ఉండే నా ఆరాధ్య దేవత ఉమ గుర్తుకొచ్చి భయంతో వణికిపోయే వాడిని. "ఏమో, నా ఉమను ఎవరైనా...చీచీ!"

ఆమె కల్యాక్ష వీక్షణాల కొరకే ఎండలో పడి గావులు కావేవారు. విజానికి అందానికి, ఆకర్షణకు నిర్వచనం ఉమ. అటవంటి ఉమ స పుస్తకం హించింది.

ఎంతో మంది నా అప్పన్నానికి ఆమాయపడ్డారు.

అప్పుడు భయమనిపించింది — ఉమను నాకు కాకుండా ఎవరైనా ఏమైనా చేస్తారేమోనని. అలాగే చూసి కూడా ఏమైనా చేస్తారేమోనని.

"ఉమను వెళ్ళి చేసుకుంటాను—దాగనే ఉంది. లులే అనుమానం మనిషినైన నేను ఆపీను కెళ్ళి స్త్రీనిటంగా ఉండాలనా? ఎవరైనా మోహంతో ఉమను ఎత్తుకెళ్ళే ఆశెత్తుకు తిరగలనా? ఉమకు పుట్టే పిల్లలు కూడా అందంగానే పుడతారు. ఆడ పిల్ల పుడతే మళ్ళీ బాధ. అదీ అందంగా ఉంటే దాన్ని రక్షించుకోవడానికి ఎన్నెన్ని కష్టాలు పడతా? ఆ పిల్ల పెద్దయ్యాక వెళ్ళి ఎలా చెయ్యాలా?"

ఇటువంటి ఆలోచనలతో నాకు అందమంటేనూ, ఆడపిల్లంటేనూ వణుకు పుట్టసాగింది. ఎల్లప్పుడూ మనసంతా చీకాకుగా, పిచ్చిగా ఉండేది.

అందుకే ఉమను వెళ్ళి చేసుకోవని చెప్పినప్పుడు అందరూ వింతగా చూశారు. చాలా మంది నన్ను



ఇదీ మనస్తేనా?!

## — గంగుల నరసింహారెడ్డి

పిచ్చివాడి క్రింద జమ కట్టేశారు. ఉమ అయితే గట్టిగా ఏడ్చేసింది.

"నాకు ఏం తక్కువయిందని, నాలో ఏం లోప ముందని నన్ను కాదంటున్నావ్" అంటూ నిలదీసింది.

నేనేం మాట్లాడలేదు. తప్పు చేసిన వాడలా తల వంచుకున్నాను. నా అభిప్రాయాల్ని, ఆలోచనల్ని ఎలా చెప్పను? అందరూ సవ్యరూ!

"సారీ, ఉమా!" తల ఎత్తనేలేదు నేను.

"రెండు మాటలతో తప్పించుకోవాలని చూడకు. కారణం చెప్పు."

"ప్లీజ్, ఉమా, నన్నేం అడక్కు. నేనేం చెప్ప

అందరూ అనుకునే వారు నేను ఉమను వెళ్ళి చేసుకుంటానని. నా ఇద్దరి కుటుంబాల మధ్య కూడా నుంచి పరిచయం ఉండటంతో పెద్దల్లా ఏమంటారో ననే భయం లేక మా స్నేహం ప్రేమగా పరిణమించింది.

కాని, రాను రాను ఉమను చూస్తుంటేనే నాకు భయం కంగసాగింది. ఇంక అందాన్ని భరించగలనా అనిపించేది

ఎందుకో నా నవనూలో ఎప్పుడూ అదేమిటో చిత్రమైన ఆలోచనలు జనిస్తుండేవి. అందులో ఎక్కానగా వెగెటివ్ తింకింగ్.

లేను."

"ఓ! నువ్వు మనిషివేనా?!" అసహ్యంగా చూస్తూ అంది.

వాకూ అదే అనుమానం వచ్చింది.

"నీవంటి పిరికివాడిని ప్రేమించడం వాడే

తప్పు" అంటూ విసవిసా వెళ్ళిపోయింది.

ఉమను కాదని నేను సుజాతను పెళ్ళి చేసు కున్నప్పుడు అందరూ నేను నిజంగా పిచ్చివాడినే అన్న నిర్ధారణ కొచ్చేశారు. ఉమలో పోల్చి చూసి నప్పుడు సుజాతలో అందం కించిత్తేనా లేదని

చెప్పవచ్చు.

"నా కంటే ఎంతో అందమైన దానిని చేసు కుంటా వనుకున్నాను. కాని, ఇలా చేస్తా వనుకోలేదు. నిజంగా నిన్ను అర్థం చేసుకోలేకున్నాను." పెళ్ళి కొచ్చి అంది ఉమ.

## మరిష్కడు వాడేది మార్కీచూడాలిక. మేలైన కాలమైన్ ఉంది గనక



# కొత్త లాక్మే కాలమైన్

- కొత్త లాక్మే కాలమైన్
- మురిపించే ఛాయల్లో
- మనసైన సువాసనతో
- మేలైన తీరులో పరుచుకునేలా

మరి లాక్మే కాలమైన్ మాత్రమే మీ వంటికి సరిపోయేలాంటి మూడు ఛాయల్లో దొరుకుతుంది.

లాక్మే కాలమైన్ మృదుత్వం, సొగసైన మృదుత్వం. అదీ తెలిసి తెలియకుండా.

లాక్మే కాలమైన్లో సున్నితమైన సువాసన అలాంటిది. మీకు అదీ యిదీ తగదు. అన్నిటికన్న మేలైనదే కావాలి. అదే లాక్మే కాలమైన్

ఔషధయుక్తమైనది, ముఖాన్నంతా రోజంతా ఆలరించేది

# Lakme

బదులుగా నవ్వాను. నిజానికి నేను నాకే అర్థం కావడంలేదు.

అందంలేకపోయినా, సుజాత మనసెంతో మంచిది. అంతవరకు నేను అదృష్టవంతున్నే. నన్ను పూర్తిగా అర్థం చేసుకొని మసలేది. అందుకే ఆ తరవాత ఉమను చేసుకోలేకపోయానే అని ఎన్నమా బాధ పడలేదు.

కాని, ఒక విషయం నన్ను బాధించింది. అది రాధ జననం. సుజాత గర్భవతి అయినప్పుడు మగపిల్ల వాడు పుట్టాలని జ్ఞాపకం. వచ్చిన దేవుళ్ళందరికీ మొక్కుకున్నాను.

మొదటే మగపిల్లవాడు పుడితే ఆపరేషన్ చేయించే వాడిని. కాని, దురదృష్టం వల్ల ఆడపిల్లే పుట్టింది.

రెండోసారి కూడా అమ్మాయే పుడుతుందనే భయంతో మొదటి కాస్సుకే ఆపరేషన్ చేయద్దా మనుకున్నాను. అందరూ ఆశ్చర్యంతో నోరు నొప్పు కున్నారు. తప్పనిసరై పూరుకున్నాను.

తరవాత చైతన్య పుట్టడంతో ఇంకెవరి మాటలు వివక సంతానానికి ఫుల్స్టాప్ పెట్టేశాను.

కాని, పిల్లలిద్దరూ తల్లి పోలికలను సుటికి పుచ్చుకొని వల్లగా ఉన్నారు.

హింస అనుభవిస్తుందా?! నే నెప్పుడూ దానివంక అయిష్టంగానే చూస్తుంటాను. తల్లి కూడా ఈ మధ్య ఎప్పుడూ దానిపై కోపగించుకుంటూనే ఉంది. ఇంట్లో తల్లితండ్రుల సానుభూతిలేక రాధ ఎలా జీవిస్తుంది?

నా మనసంతా రాధపై జాలిలో నిండిపోయింది. నల్లగా పుట్టడం దాని తప్పు కాదు. దరిద్రుడినైన నా ఇంట పుట్టడం దాని దురదృష్టం.

చిన్నపిల్ల—తన కిక్ పెళ్ళి కాదనే నిరాశతో, తల్లి తండ్రులకు భారమవుతున్నాననే బాధతో ఆత్మహత్య చేసుకుంటే! నా గుండె గుబగుబలాడింది.

అవును, ఇంతవరకు నా కా ఆరోచనే తట్టలేదు. తను కన్న కూతురు చనిపోతుందేమో?!

ఎన్నడూ లేనిది రాధ చనిపోతుందేమోననిపించే సరికి దానిపై ఎక్కడలేని ప్రేమ ముంచుకొచ్చింది. కాని, అంతరంగపు మారుమూలం ఎక్కడోకించితు ఆనందం కలుగుతున్నట్లు అనుమానంగా ఉంది.

ఇప్పటికీ నాది వెగటివ్ థింకింగ్. ఇది నన్నె ప్పుడు వదిలి వెళుతుందా?!

రాధ తప్పక ఆత్మహత్య చేసుకుంటుంది. నాకే ఇంక బాధగా ఉంటే, తనెంతగా పీఠపురుందా?!

నేను వెళ్ళి మంచంపై కూర్చుని పక్కన కూర్చో బెట్టుకున్నాను. ఇంతగా పెంచి పెద్ద చేసిన ఈ అమాయకురాలి రేపు నేను చూడలేనని అనుకుంటేనే దుఃఖం ముంచుకోస్తోంది.

“బాధపడకు, తల్లీ! నా వంటి దురదృష్ట వంతుడికి పుట్టినందుకు నీ కీ నిద్రపట్టని రాత్రు లమ్మా” అన్నాను ఎడంచేతో తల నిమరుతుతూ.

ఎంత సేపటి నుంచి బాధపడుతూ భరిస్తూందో, నా ఓదార్పు చలిగాలికి ఆమె ఆవేదనా మేఘం కన్నీటి వర్షాన్ని వర్షించింది.

“పూరుకో, తల్లీ, పూరుకో” అంటూ చేతిలో కళ్ళు తుడిచాను.

“భోజనం చేయలేదటగా, తల్లీ?” అవునన్నట్లు తల వూపింది.

“పదమ్మా తిందువుగాని...” ఆకలపుతాందేమో లేచి వచ్చింది.

స్నేలు కడుక్కోతోంది. “నీవు కూర్చో, రాధ—ఈ రోజు నేను వడ్డిస్తాతే” అంటూ బలవం తంగా పీటపై కూర్చోబెట్టాను.

కళ్ళు విశాలంచేసి నాకేనే ఆశ్చర్యంగా చూస్తోంది పిచ్చితల్లీ!



— ఎమ్. శివశంకరయ్య

ఆ నల్లరంగు అనాకారితనమే నా కూతురికి శాపమై కూర్చుంది.

ఆ రాత్రి రాధ భోజనం చేయలేదు. తల్లి, తమ్ముడు బ్రతిమలాడినా అది రాలేదు.

మా కలవాలయిపోతుంది—ఆనందంలో పెళ్ళి చూపులు ఏర్పాలు చేయడం, ఫలితానికై ఎదురు చూడటం — ఆ తరవాత కుంగిపోవడం.

ఆ రాత్రి మా అందరి వేడి వేడి నిట్టూర్పులతో ఇంటిలోని గాలి వేడెక్కింది.

నే నెక్కువగా రాధతో మాట్లాడను. మొదటే చెప్పాను గదా—నాకు ఆడపిల్లలంటే అయిష్టమని. అందుకే నా దగ్గర కూడా రాధకు ఎక్కువ చదువు లేదు. అంతెందుకు—నా ఎదురుగా వచ్చి మాట్లా డదు.

సుజాత హాయిగా నిద్రపోతుంది. క్షణంసేపు అనూయ చెందాను. నాకు ఎంతకూ నిద్ర రావడం లేదు. రాధ పెళ్ళి గురించే ఆలోచిస్తున్నాను. ఈ జన్మలో రాధ పెళ్ళి చేయగలనా?

నేనే ఇంతగా బాధపడుతుంటే, అదెంత చిత్ర

తన కిక్ పెళ్ళికాదు, ఈ నరకం నుండి విముక్తి లేదనే విషయం నున్నప్పుడై ఉంటుంది. జీవించి లాభం ఏమిటి అనుకుంటుంది — ఆ తరవాత ఆత్మహత్య చేసుకుంటుంది — ఈ రాత్రే ఆ పని చేస్తుం దేమో?!

పడుకోలేక పోయాను. నిద్ర పట్టడం లేదు. ఉదయం లోగా చనిపోతున్న కూతురిపై జాలిలో, ప్రేమతో మనసు నిలవడం లేదు.

ఇన్నాళ్ళూ ఆప్యాయంగా ఏ నాడూ పలకరించని నా పితృ హృదయం — రాధను కడసారి చూపయినా చూడాలని, పూరడించాలని, ప్రేమను వెలిబుచ్చాలని ఆరాటపడుతుంది.

మంచంపై నుంచి లేచాను. రాధ పడుకున్న గదిలోకి వెళ్ళాను. లైటు వేశాను. ఉలిక్కిపడి లేచింది. తెలుస్తూనే ఉంది ఇంకా నిద్రపోలేదని.

ప్రశ్నార్థకంగా చూసింది.

“ఇంకానిద్రపోలేదమ్మా?” నా కంఠంలో ధ్వనించిన ఆప్యాయతను ఎన్నడూ ఎరగని దానిలా నా వంక ఆశ్చర్యంగా చూసింది.

లేదన్నట్లు తల అడ్డంగా వూపింది.

ముందు కూర్చోని కొసరి కొసరి తినిపించాను. వీడుస్తూనే తింది. అది మంచంపై పడుకున్నాక, కడసారిగా తనివితీరా దానివైపు చూసి, పొంగి వచ్చే దుఃఖాన్ని ఆపుకుంటూ, లైటార్చి బయటకు వచ్చాను.

ఎందుకో ఇప్పుడు నాకు ఎంతో బరువు దిగి పోయినట్లుగా అనిపిస్తోంది. ఎన్నడూ లేని నిశ్చింత నన్ను హాయిగా వదుకునేలా చేసింది.

“లేవండి, నాన్నా. ఆఫీసుకు లేటవుతుంది” అంటూ నన్ను తట్టుతూండేసరికి మెలకువ వచ్చింది. ఎదురుగా చిరునవ్వుతో రాధ!

దించిన బరువు నెవరో మళ్ళీ తలపై పెట్టినట్లు ఉంది. ఏదో అసహనం!

“దరిద్రపు మొహమా! ఉదయమే నీ మొహం చూడవటం వచ్చింది కదా” అంటూ చిత్రాంగం అగిచాను.

అదిరిపడ్డట్లు ఆశ్చర్యంగా, పిచ్చిగా, అయో మయంగా చూసింది రాధ నా వంక. ★